

# Panasonic®

## Istruzioni per l'uso Televisore al plasma

Numero di modello **TH-37PX80E**  
**TH-42PX80E**

# VIERA

## Indice

### Non mancare di leggere

- Precauzioni per la sicurezza ..... 2  
(Avvertimenti / Precauzioni)
- Note ..... 3
- Manutenzione ..... 3

### Guida rapida

- Accessori / Opzioni ..... 4
- Identificazione dei comandi ..... 6
- Connessioni di base ..... 8
- Impostazione automatica ..... 10
- Come usare le funzioni dei menu ..... 12

VIERA  
Link

Link

DVB®

SD  
HG

HD  
ready

HDMI™  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Leggere queste istruzioni prima di far funzionare l'unità, e conservarle per riferimenti futuri.  
Le immagini in questo manuale hanno soltanto uno scopo illustrativo.  
Fare riferimento alla garanzia pan-europea se è necessario rivolgersi al rivenditore Panasonic locale per l'assistenza.

**Per le istruzioni più dettagliate, vedere le istruzioni per l'uso nel CD-ROM.**

**Per vedere le istruzioni per l'uso nel CD-ROM è necessario un computer dotato di unità CD-ROM e in cui è installato Adobe® Reader® (si consiglia la versione 7.0 o successiva).**

A seconda del sistema operativo usato o delle impostazioni del computer, le istruzioni per l'uso potrebbero non avviarsi automaticamente.

In tal caso, aprire manualmente il file PDF in \MANUAL\PDF per vedere le istruzioni.

Italiano



TQB0E0580C-G

# Precauzioni per la sicurezza

## Avvertimenti

### Maneggiamento della spina e del cavo di alimentazione

- Inserire completamente la spina nella presa di corrente. (Se la spina è allentata, potrebbe generare calore e causare un incendio.)
- Assicuratevi che ci sia un accesso facile alla spina del cavo di alimentazione.
- Assicurarvi che la punta di messa a terra della spina del cavo di alimentazione sia saldamente collegata, per evitare scosse elettriche.
  - Un componente con costruzione di CLASS I deve essere collegato a una presa di corrente di rete con connessione di messa a terra di protezione.
- Non toccare la spina del cavo di alimentazione con le mani bagnate. (C'è pericolo di scosse elettriche.)
- Non si devono usare cavi di alimentazione diversi da quello in dotazione a questo televisore. (Potrebbero causare pericoli d'incendio o di scosse elettriche.)
- Non danneggiare il cavo di alimentazione. (Il cavo di alimentazione danneggiato potrebbe causare un incendio o scosse elettriche.)
  - Non spostare il televisore con il cavo di alimentazione collegato alla presa di corrente.
  - Non mettere oggetti pesanti sul cavo di alimentazione, o mettere il cavo vicino ad un oggetto molto caldo.
  - Non torcere il cavo di alimentazione e non piegarlo o tenderlo eccessivamente.
  - Non staccare il cavo di alimentazione tirandolo. Per staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente, prenderlo per la spina.
  - Non usare il cavo di alimentazione con la spina danneggiata, o una presa di corrente danneggiata.

Se si nota una qualsiasi anomalia, staccare immediatamente la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente!

C.a. 220-240 V  
50 / 60 Hz



### Alimentazione

- Questo televisore è progettato per funzionare con una tensione CA di 220-240 V, a 50/60 Hz.

### Non rimuovere i coperchi Non si deve MAI modificare l'unità

(Le componenti ad alta tensione potrebbero causare pericolose scosse elettriche.)

- Far controllare, regolare o riparare l'unità dal rivenditore Panasonic locale.

### Tenere i liquidi lontani dal televisore

- Per prevenire danni che possono provocare incendio o pericolo di scossa elettrica, non esporre questo televisore a spruzzi o schizzi d'acqua.
- Non appoggiare contenitori con acqua (vasi da fiori, tazze, cosmetici, ecc.) sull'apparecchio. (ripiani sopra inclusi, ecc.)

### Non esporre alla luce diretta del sole e altre fonti di calore

- Evitare di esporre il televisore alla luce solare diretta o ad altre fonti di calore. Per prevenire ogni rischio di incendio, evitare di collocare candele o fiamme libere sopra o nei pressi dell'apparecchio TV.

### Non introdurre oggetti estranei nell'unità

- Non permettere ad alcun oggetto di cadere nei fori di ventilazione del televisore. (potrebbero causare incendi o scosse elettriche).

### Il televisore non deve essere posto su superfici inclinate o instabili

- Il televisore potrebbe cadere o rovesciarsi.

### Utilizzare soltanto i piedistalli o le attrezzature di montaggio dedicati

- L'utilizzo di un tavolino o di altri mezzi di fissaggio non omologati può rendere il televisore instabile col rischio di infortuni. Chiudere al rivenditore Panasonic locale di eseguire l'installazione.
- Utilizzare tavolini / porta-TV omologati. (pag. 4)

### Non permettere ai bambini di maneggiare le schede SD

- Come con i piccoli oggetti, le schede SD potrebbero essere ingoiate dai bambini piccoli. Rimuoverle immediatamente dopo l'uso.

# Note

## Precauzioni

### ■ Prima di pulire il televisore, staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente

- La pulizia dell'unità sotto tensione potrebbe causare scosse elettriche.

### ■ Se il televisore non sarà utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere il cavo di alimentazione.

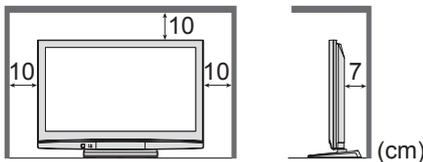
- Questo televisore continua a consumare della corrente anche quando è spento, per tutto il tempo che la spina del cavo di alimentazione rimane attaccata alla presa di corrente.

### ■ Trasportare soltanto in posizione verticale

- Il trasporto del televisore con il suo schermo rivolto in su o in giù potrebbe danneggiare i circuiti interni.

### ■ Lasciare uno spazio sufficiente intorno all'unità per la dispersione del calore

Distanza minima



- Quando si utilizza il piedistallo, mantenere uno spazio tra la parte inferiore del televisore e la superficie del pavimento.
- Qualora si utilizzi la staffa per sospensione a parete, seguire il relativo manuale.

### ■ Non bloccare le aperture di ventilazione sul retro

- L'ostruzione della ventilazione mediante giornali, tovaglie, tende, ecc. può provocare surriscaldamento, incendi o scosse elettriche.

### ■ Il volume eccessivo delle cuffie può danneggiare l'udito.

- Può provocare danni irreversibili.

# Manutenzione

Staccare per prima cosa la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

## Pannello del display

Normale manutenzione: Pulire delicatamente la superficie usando un panno morbido.

Se la superficie è molto sporca: Pulire la superficie utilizzando un panno morbido inumidito con acqua pulita o contenente detergente neutro diluito (1 parte di detergente per 100 parti di acqua). Usare poi un panno asciutto passandolo uniformemente sulla superficie finché è asciutta.

### Precauzioni

- Per la superficie del pannello del display è stato impiegato un trattamento speciale, ed essa può essere facilmente danneggiata. Non urtare o graffiare la superficie con le unghie o altri oggetti duri.
- Fare attenzione a non utilizzare insetticidi, solventi, diluenti per vernici o altre sostanze volatili sulla superficie dell'unità (essi potrebbero deteriorarne la qualità).

## Mobile, Piedistallo

Normale manutenzione: Pulire la superficie del mobile usando un panno morbido e asciutto.

Se la superficie è molto sporca: Inumidire un panno morbido con acqua pulita o acqua contenente una piccola quantità di detergente neutro. Strizzare poi il panno e pulire con esso la superficie dell'unità. Finire poi la pulizia con panno asciutto.

### Precauzioni

- Fare attenzione a non utilizzare detergenti sulle superfici del televisore. (Se un liquido dovesse penetrare all'interno del televisore, potrebbe guastarlo.)
- Fare attenzione a non utilizzare insetticidi, solventi, diluenti per vernici o altre sostanze volatili sulle superfici dell'unità (essi potrebbero causarne il deterioramento scrostando la vernice).
- Non far entrare in contatto il mobile e il piedistallo con sostanze in gomma o PVC per un periodo di tempo prolungato.

## Spina del cavo di alimentazione

Pulire a intervalli regolari la spina del cavo di alimentazione con un panno asciutto. (L'umidità e la polvere potrebbero causare un incendio o scosse elettriche.)

## Non visualizzare una immagine fissa per un lungo periodo di tempo

Ciò fa restare l'immagine sullo schermo al plasma ("ritenzione di immagine").

Ciò non è un malfunzionamento e non è coperto dalla garanzia.

Fermi immagine tipici

- Numero del programma e altri logo
- Immagini visualizzate nella modalità 4:3
- Videogiochi
- Immagini del computer



Per evitare la ritenzione di immagine, il contrasto viene ridotto automaticamente dopo alcuni minuti se non viene inviato un segnale o non si esegue una operazione.

## ■ Funzione di standby automatico di corrente

- Se non c'è il segnale e non si eseguono operazioni per 30 minuti nella modalità TV analogica, il televisore si dispone automaticamente in modalità standby.

## ■ Tenere il televisore lontano dai tipi di apparecchi seguenti

- Componenti elettronici  
In modo particolare, non mettere componenti video vicini all'unità (l'interferenza magnetica potrebbe causare la distorsione delle immagini / suono).
- Componenti con sensori a infrarossi  
Anche questo televisore emette raggi infrarossi (essi potrebbero influire sul funzionamento dell'altro componente).

# Accessori / Opzioni

## Accessori standard

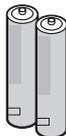
- Telecomando
  - N2QAYB000239



- Istruzioni per l'uso
- Schema elettrico
- Garanzia pan-europea

Controllare che siano presenti tutti gli accessori mostrati

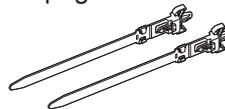
- Batterie del telecomando (2)
  - R6 (UM3)



- Panno di pulizia



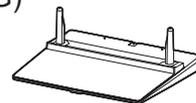
- Morsetto (2)
  - pag. 6



- Cavo in c.a.
  - pag. 9



- Piedistallo (ST-42R4-WG)
  - TBLX0053
  - pag. 5

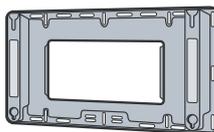


- Questo prodotto contiene parti potenzialmente pericolose (ad esempio buste di plastica), che possono essere ingerite o inalate dai bambini. Tenere queste parti lontane dalla portata dei bambini.

## Accessori opzionali

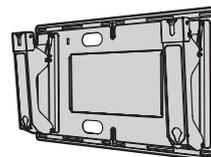
Staffa per sospensione a parete (vertical)

- TY-WK42PV3W
- TY-WK42PV4W



(angolo)

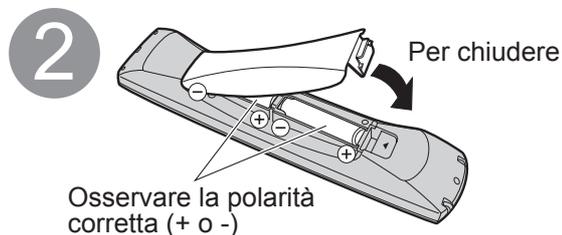
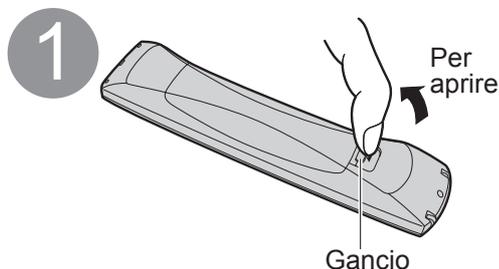
- TY-WK42PR3W
- TY-WK42PR4W



### Precauzioni

- Per mantenere le prestazioni e la sicurezza dell'unità, chiedere al rivenditore o a un tecnico esperto di fissare la staffa per sospensione a parete.
- Leggere con attenzione le istruzioni in dotazione insieme al piedistallo, e adottare le misure necessarie per evitare che il televisore possa rovesciarsi.
- Maneggiare con cura il televisore durante l'installazione, perché se subisce colpi o altre sollecitazioni potrebbe venire danneggiato.

## Installazione delle batterie nel telecomando



### Precauzioni

- L'installazione sbagliata potrebbe causare una perdita d'acido delle batterie e corrosione, danneggiando il telecomando.
  - Non mischiare batterie vecchie e nuove.
  - Non mischiare batterie di tipi diversi (come batterie alcaline e al manganese).
  - Non usare batterie ricaricabili (Ni-Cd).
  - Non bruciare o rompere le batterie.
- Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo (raggi diretti del sole, fuoco, ecc.).

## Modo di attaccare il piedistallo

### Avvertimenti

#### Non smontare o modificare il piedistallo.

- In caso contrario, l'unità può cadere e danneggiarsi, procurando eventuali danni a cose e persone.

### Precauzioni

#### Non usare alcun altro televisore e display.

- In caso contrario, l'unità può cadere e danneggiarsi, procurando eventuali danni a cose e persone.

#### Non utilizzare il piedistallo qualora presenti deformazioni, fenditure o addirittura rotture.

- Se si utilizza un piedistallo danneggiato, può rappresentare un pericolo per l'incolumità personale. Rivolgersi immediatamente al proprio rivenditore.

#### Durante l'installazione, accertarsi che tutte le viti siano fissate in modo appropriato.

- Qualora non si verifici con cura che le viti siano serrate accuratamente durante il montaggio, il piedistallo non sarà abbastanza resistente per sostenere il televisore, e quest'ultimo potrebbe cadere e danneggiarsi, nel qual caso potrebbe provocare lesioni personali.

#### Assicurarsi che il televisore non possa cadere.

- Se il piedistallo viene urtato o i bambini vi si arrampicano sopra con il televisore installato, il televisore potrebbe cadere e causare incidenti alle persone.

#### Per l'installazione e la rimozione del televisore sono necessarie due o più persone.

- Se non ci sono due o più persone, il televisore potrebbe cadere causando incidenti.

Ⓐ Vite di assemblaggio (4)  
(argentata)



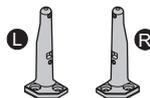
M5 x 18

Ⓑ Vite di assemblaggio (4)  
(nera)



M5 x 25

Ⓒ Sostegno verticale (2)



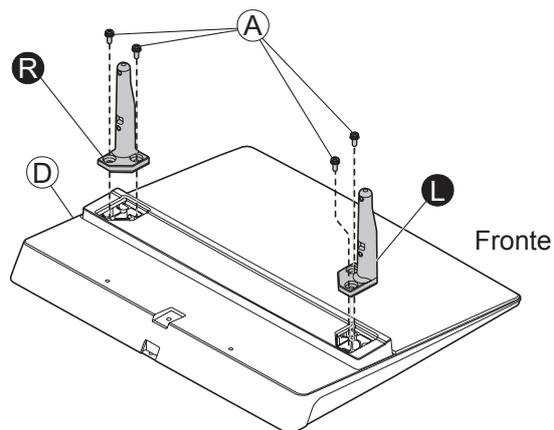
Ⓓ Base



### Montaggio del piedistallo

Usare le quattro viti di assemblaggio Ⓐ per fissare saldamente i sostegni verticali destro e sinistro alla base.

- Assicurarsi che le viti siano serrate saldamente.
- Se si forzano le viti di montaggio in modo sbagliato, si danneggia la loro filettatura.
- Il simbolo "L" o "R" è stampato sulla parte inferiore del palo.



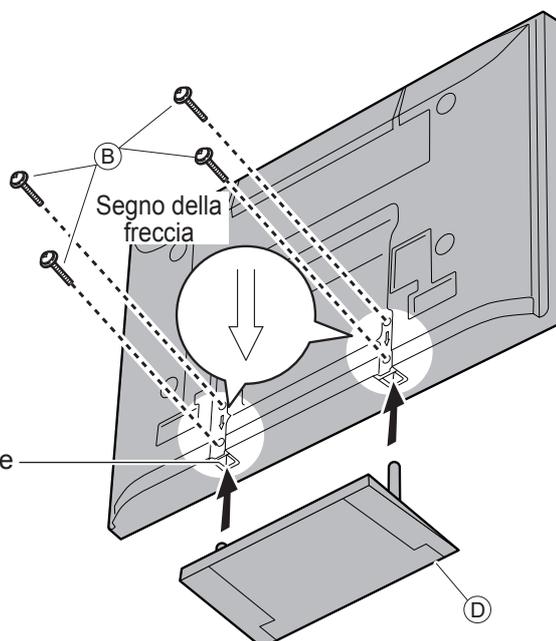
### Fissaggio del televisore al plasma

Per un fissaggio accurato, utilizzare le viti di assemblaggio Ⓑ.

- Assicurarsi che le viti siano serrate saldamente.
- Eseguire queste operazioni su una superficie stabile e livellata.

Veduta dal basso

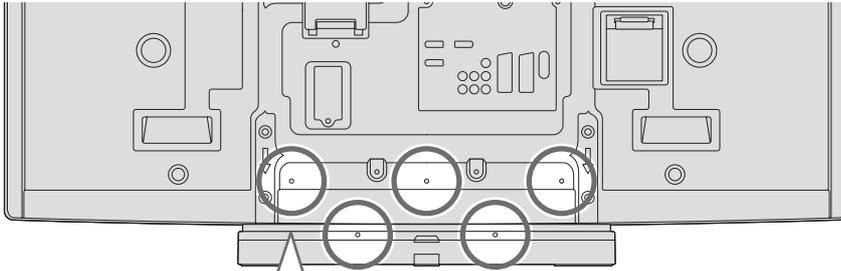
Foro per l'installazione  
del piedistallo



# Accessori / Opzioni

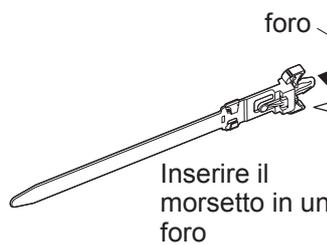
## Utilizzo del morsetto

Parte posteriore del televisore

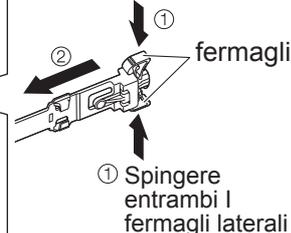


- Non legare insieme il cavo RF e il cavo di alimentazione (ciò potrebbe causare la distorsione delle immagini).
- Fissare i cavi con i morsetti, come necessario.
- Se si usano gli accessori opzionali, seguire il manuale di montaggio degli accessori per collegare i cavi.

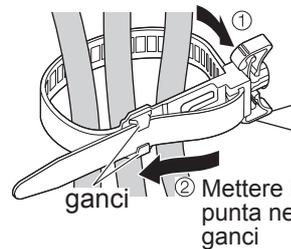
### ■ Attaccare il morsetto



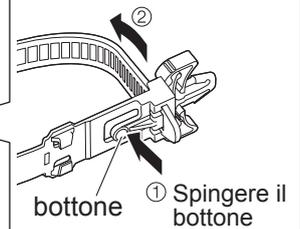
Per rimuovere dal televisore:



### ■ Avvolgere i cavi



Per allentare:



# Identificazione dei comandi

## TV

Per selezione le funzioni

- Volume, Contrasto, Luminosità, Colore, Nitidezza, Tinta (modalità NTSC), Bassi, Acuti, Bilanciamento, Sintonia automatica

Sollevare lo sportello per aprirlo

Cambia la modalità di ingresso

Presca cuffia

Terminali AV3

Alloggiamento per scheda SD

Interruttore di accensione / spegnimento principale

- Accendere il televisore o disporlo nella modalità standby usando il telecomando.

LED di registrazione

- Modalità standby (attesa) per la registrazione TV diretta: arancione

Sensore C.A.T.S. (Contrast Automatic Tracking System – sistema di allineamento automatico contrasto)

- Rileva la luminosità per regolare la qualità delle immagini nella modalità "Eco" nel menu Immagine (pag. 14)

Ricevitore segnali telecomando

LED di accensione

- Attesa: rossa
- Attivato: verde
- Quando si utilizza il telecomando, indica che il televisore ha ricevuto un comando.

# Identificazione dei comandi

## Telecomando

### Interruttore di accensione / standby

- Accende il televisore o lo dispone in modalità standby

### Aspetto

- Cambia il rapporto di aspetto dalla lista Selezione aspetto.
- Ciò è possibile anche premendo ripetutamente il tasto finché si raggiunge il rapporto di aspetto desiderato.

### Menu VIERA Link

- Premere per accedere direttamente al menu VIERA Link.

### Guida

- Visualizza la guida programmi o la lista programmi

### OK

- Confermare le selezioni e le scelte
- Premerlo dopo aver selezionato le posizioni dei programmi per cambiare velocemente programma

### Menu principale

- Premerlo per l'accesso ai menu VIERA Link, immagine, audio e funzioni

### Televideo

- Per cambiare la modalità Televideo

### Sottotitoli

- Visualizza i sottotitoli

### Tasti numerici

- Per cambiare i programmi e le pagine Televideo
- Accende il televisore quando è in modalità standby

### Informazioni sui programmi

- Visualizza le informazioni del programma

### Programma successivo / precedente

- Per selezionare i programmi in sequenza

### Operazioni con gli apparecchi VCR/DVD Panasonic

### Normalizza

- Riporta le impostazioni video e audio ai livelli predefiniti

### Selezione della modalità di ingresso

- TV - seleziona la modalità DVB (trasmissione digitale) / analogica
- AV - Per selezionare la modalità di ingresso AV dalla lista Selezione ingresso

### Scheda SD

- Commuta sulla modalità di visione della scheda SD

### Menu opzioni

- Impostazione facile delle opzioni di visione e audio

### Esci

- Per tornare alla schermata di visione normale

### Tasti dei cursori

- Per fare le selezioni e le regolazioni

### Ritorno

- Per tornare al menu precedente

### Tasti colorati

- Utilizzato per la selezione, la navigazione e l'esecuzione di varie funzioni

### Tenuta

- Per congelare / scongelare le immagini
- Per mantenere la pagina Televideo corrente (modalità Televideo)

### Indice

- Per tornare alla pagina indice Televideo (modalità Televideo)

### Silenziamento del suono

- Per attivare e disattivare il silenziamento del suono.

### Volume su / giù

### Registrazione DIRECT TV

- Registra immediatamente un programma in un registratore DVD o un videoregistratore dotato di collegamento Q-Link o VIERA Link

### Surround

- Per attivare e disattivare la modalità surround.



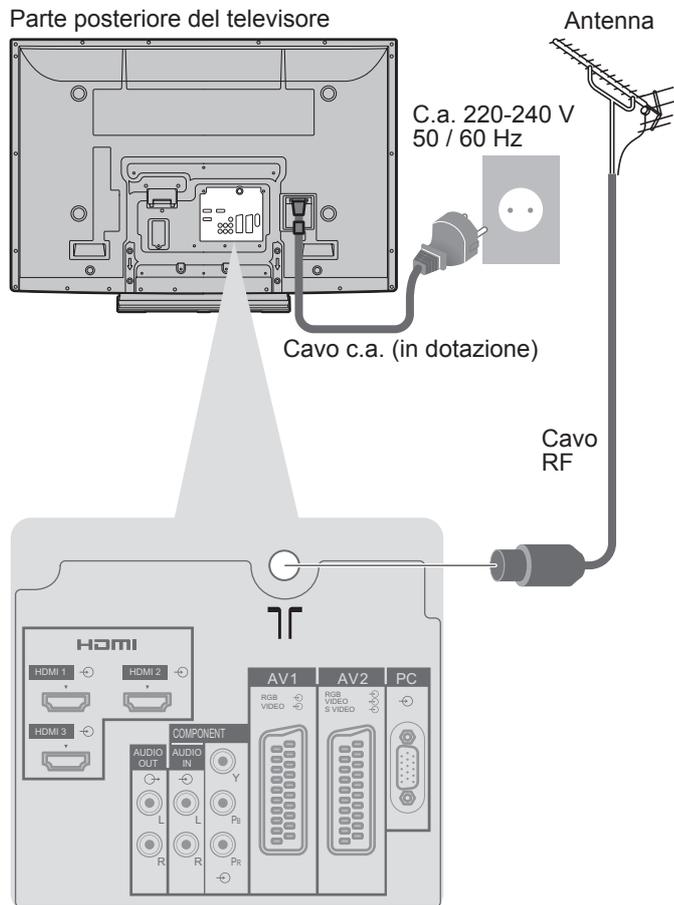
# Connessioni di base

I componenti esterni e cavi mostrati non sono in dotazione a questo televisore.  
Accertarsi sempre che l'unità non sia collegata alla presa di corrente prima di attaccare o staccare qualsiasi cavo.  
Quando si disconnette il cavo di alimentazione, bisogna prima disconnettere la spina dalla presa di corrente.

## Esempio 1 Collegamento dell'antenna

### Televisore soltanto

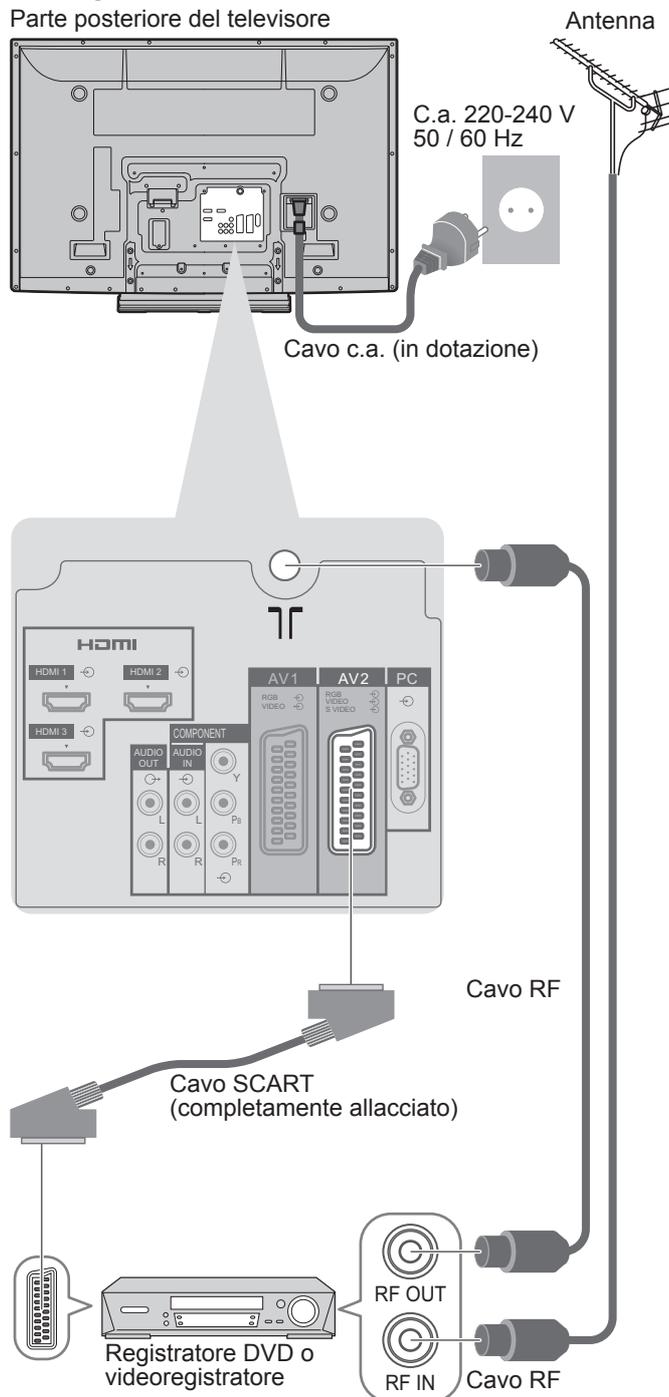
Parte posteriore del televisore



## Esempio 2 Collegamento del registratore DVD / VCR

### TV, registratore DVD o VCR

Parte posteriore del televisore



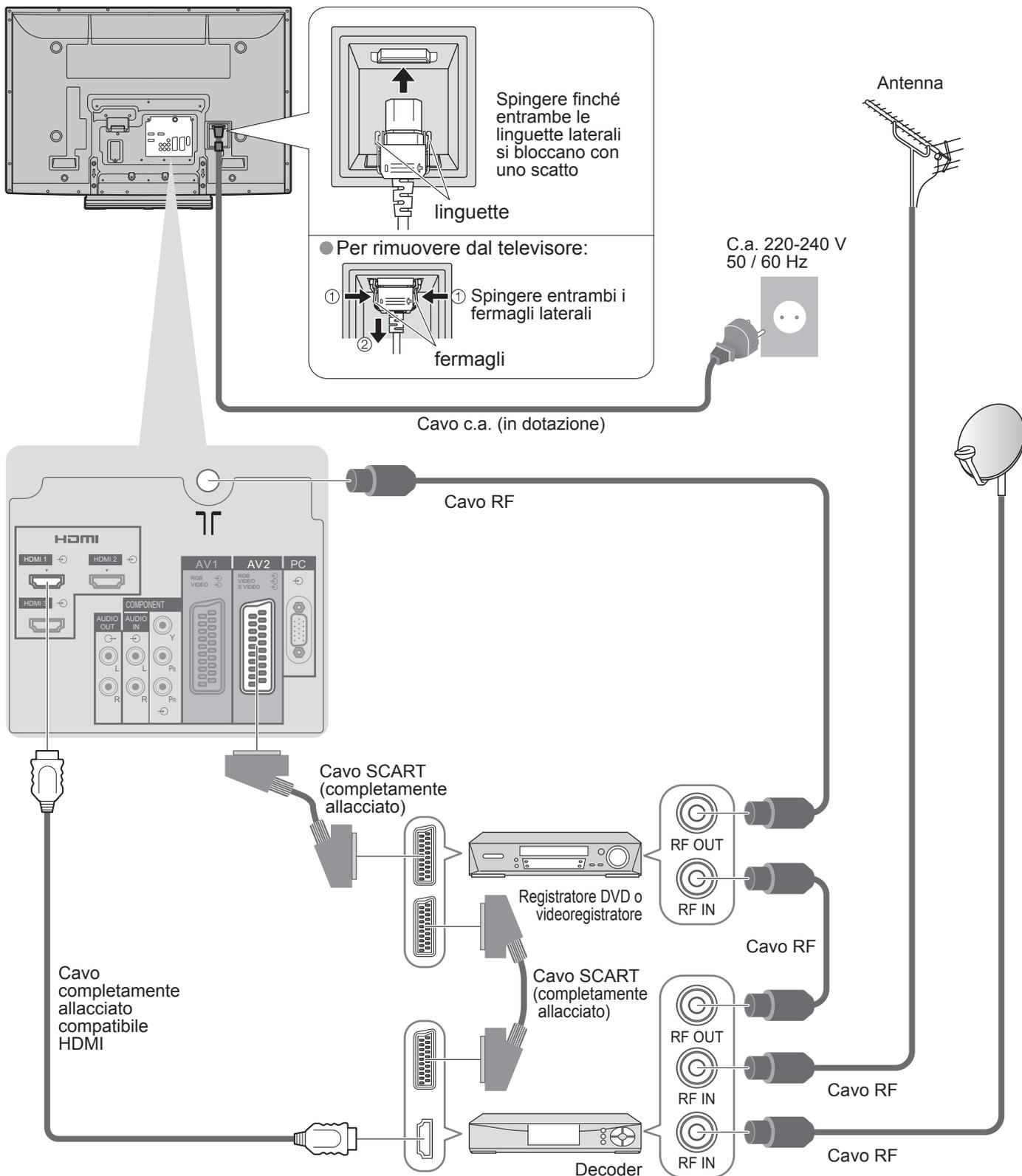
### Note

- Collegare a AV1 / 2 un registratore DVD / VCR che supporta Q-Link.
- Per i componenti compatibili HDMI, è possibile effettuare il collegamento ai terminali HDMI (HDMI1 / HDMI2 / HDMI3) utilizzando un cavo HDMI.
- Leggere anche il manuale del componente collegato.

## Esempio 3 Collegamento di un registratore DVD / VCR e decoder

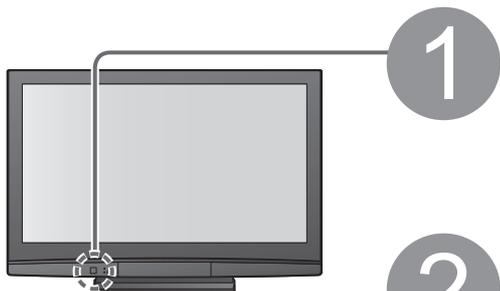
### TV, registratore DVD / VCR e decoder

Parte posteriore del televisore



# Impostazione automatica

Per la ricerca e la memorizzazione automatica dei programmi TV.  
 Questi passi non sono necessari se l'impostazione è stata eseguita dal rivenditore locale.



## 1 Collegare il televisore alla presa di corrente e accenderlo (Ci vogliono alcuni secondi per la visualizzazione)

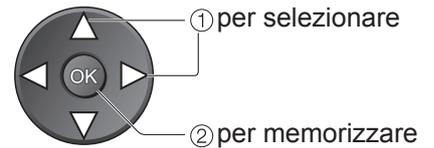


- Si può ora usare il telecomando per accendere l'unità o per disporla nella modalità di attesa. (LED di accensione: accensione)



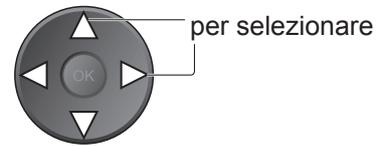
## 2 Selezionare la lingua

Menüsprache			
Deutsch	Dansk	Polski	Srpski
English	Svenska	čeština	Hrvatski
Franciais	Norsk	Magyar	Slovenščina
Italiano	Suomi	Slovenčina	Latviešu
Español	Türkçe	Български	eesti keel
Português	Ελληνικά	Română	Lietuvių
Nederlands			



## 3 Selezionare il proprio Paese

Paese		
Germania	Danimarca	Polonia
Austria	Svezia	Repubblica Ceca
Francia	Norvegia	Ungheria
Italia	Finlandia	Slovacchia
Spagna	Lussemburgo	Europa orientale
Portogallo	Belgio	
Svizzera	Olanda	
Malta	Turchia	
Andorra	Grecia	



- A seconda dei paesi selezionati, potrebbe essere anche richiesto di selezionare la regione.



## 4 Avviare l'impostazione automatica



Sintonia automatica - Digitale e Analogica			
Sintonia digitale	5		
Sintonia analogica	2	F8	41
Ciò richiede 8 minuti circa.			
Canale	Nome canale	Tipo	Qualità
62	BBC Channel	TV in Chiaro	10
62	BBC Radio Wales	TV in Chiaro	10
62	E4	TV in Chiaro	10
62	Cartoon Nwk	TV in Chiaro	10
29		Analogico	-
33	BBC1	Analogico	-
TV in Chiaro: 4 Pay TV: - Radio: - Dati: - Analogico: 2			
*Per uscire			
*Ritorno			

- La Sintonia automatica inizia a cercare i programmi televisivi e li memorizza. L'ordine di visione dei programmi dipende dal segnale TV, sistema di trasmissione e condizioni di ricezione.



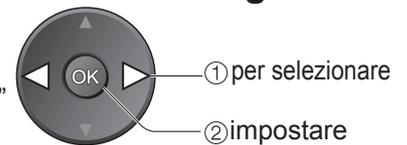
- Se si collega un registratore compatibile con il sistema Q-Link, VIERA Link o una tecnologia simile, le impostazioni relative ai programmi, alla lingua, al paese o alla regione vengono scaricate automaticamente nel registratore.



## 5 Selezionare l'impostazione delle immagini



- Le impostazioni "Negozio" e "Casa" sono equivalenti, rispettivamente, a "Dinamico" e "Normale" in "Modo Immagine" nel "Menu immagine" (pag. 14)



L'impostazione automatica è ora completata e il televisore è pronto per la visione dei programmi TV.



Molte funzioni di questo televisore sono accessibili dal menu delle indicazioni sullo schermo.

### ■ Modo di usare il telecomando



Per aprire il menu principale



Per spostare il cursore / selezionare il menu



Per spostare il cursore / regolare i livelli / selezionare da una gamma di opzioni



Per accedere ai menu / memorizzare le impostazioni dopo che sono state fatte le regolazioni o dopo la selezione delle opzioni



Per tornare al menu precedente



Per uscire dal sistema dei menu e tornare allo schermo di visione normale

### ■ Finestra di istruzioni di aiuto sullo schermo

(esempio: Menu audio)



La guida sullo schermo alle operazioni serve da aiuto.

#### Note

- Se la sintonizzazione non è riuscita → “Sintonia automatica” (pag. 15).
- Se lo scaricamento non è riuscito → “Download” (pag. 15).
- Per inizializzare tutte le impostazioni → “Impostazioni originali” (pag. 15).
- Se l’ultima volta si è spento il televisore mentre era in modalità standby, esso viene a trovarsi in modalità standby quando lo si accende con l’interruttore di accensione / spegnimento principale.

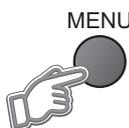
# Come usare le funzioni dei menu

Vari menu permettono di fare impostazioni per le immagini, il suono e altre funzioni.



1

## Visualizzare i menu



- Visualizza le funzioni che possono essere impostate (varia secondo il segnale d'ingresso)

2

## Selezionare il menu



(esempio: Menu immagine)

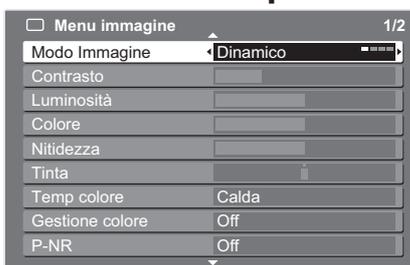


② per l'accesso

① per selezionare

3

## Selezionare l'opzione



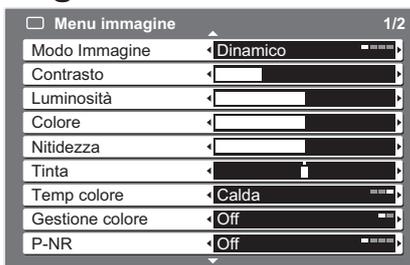
(esempio: Menu immagine)



per selezionare

4

## Regolare o selezionare



(esempio: Menu immagine)



① per cambiare

② per la memorizzazione o l'accesso (Necessario per alcune funzioni)

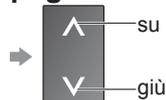
### ■ Per tornare in qualsiasi momento alla televisione



### ■ Per tornare alla schermata precedente



### ■ Per cambiare le pagine dei menu



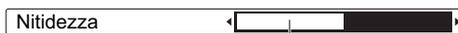
### ■ Scegliere tra le alternative

Numero e posizioni delle alternative



Cambiata

### ■ Regolare usando la barra di scorrimento



Spostata

### ■ Passare alla schermata successiva



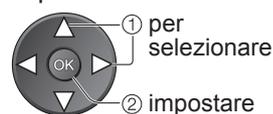
Visualizza la schermata successiva

### ■ Immettere i caratteri mediante il menu di immissione libera

È possibile immettere nomi o numeri liberamente per alcune voci.



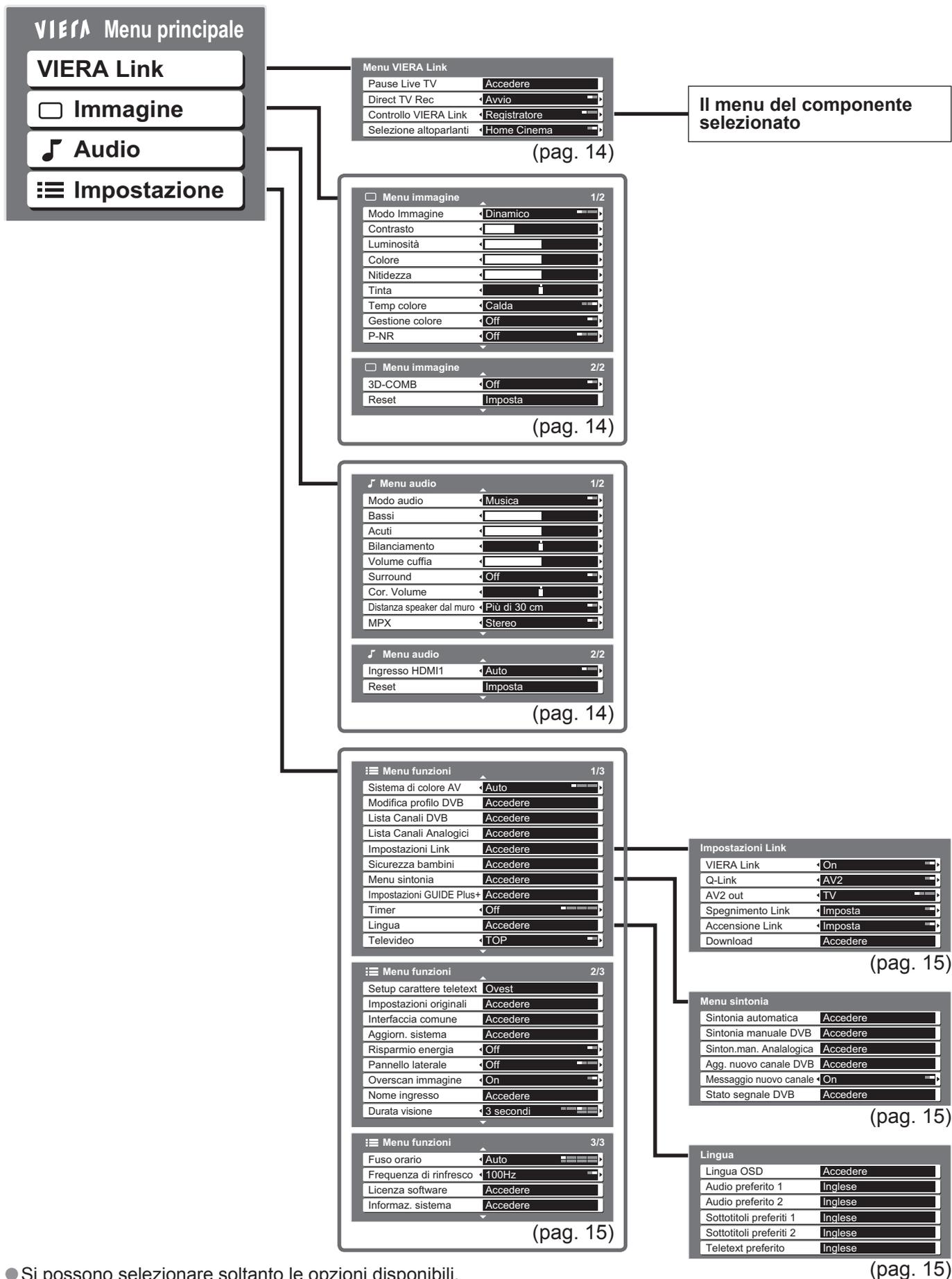
Impostare i caratteri



Per memorizzare



## ■ Descrizione



● Come usare le funzioni dei menu

● Si possono selezionare soltanto le opzioni disponibili.

(pag. 15)

# Come usare le funzioni dei menu

## ■ Lista dei menu

Menu	Opzione	Regolazioni / Configurazioni (alternative)
VIERA Link	Pause Live TV	<p>Controlla il componente collegato con la funzione VIERA Link e consente varie comode funzioni di registrazione, riproduzione, ecc.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Si può anche accedere direttamente al menu VIERA Link usando il tasto VIERA Link del telecomando.</li> </ul>
	Direct TV Rec	
	Controllo VIERA Link	
	Selezione altoparlanti	
Immagine	Modo Immagine	<p>Modalità immagini di base (<b>Dinamico / Normale / Cinema / Eco</b>)</p> <p>Dinamico : Offre un contrasto e una nitidezza delle immagini migliori per la visione in una stanza luminosa</p> <p>Normale : Consigliato per la visione in condizioni di illuminazione ambientale normali</p> <p>Cinema : Per la visione di film in una stanza buia, producendo un'immagine simile a quella di un cinema</p> <p>Eco : Regola automaticamente le impostazioni immagine a seconda delle condizioni di illuminazione ambientale</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Impostare per ciascun segnale d'ingresso</li> </ul>
	Contrasto, Luminosità, Colore, Nitidezza	Aumentano o riducono i livelli di queste opzioni a seconda delle preferenze personali
	Tinta	<p>Con un segnale sorgente NTSC collegato al televisore, è possibile regolare la tinta delle immagini secondo le proprie preferenze</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Per la ricezione del segnale NTSC soltanto</li> </ul>
	Temp colore	Consente di impostare la tonalità di colore complessiva dell'immagine ( <b>Fredda / Normale / Calda</b> )
	Gestione colore	<p>Rende automaticamente vividi i colori (<b>Off / On</b>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Non valido con il segnale PC</li> </ul>
	P-NR	<p>Riduzione del disturbo delle immagini</p> <p>Riduce automaticamente i disturbi e lo sfarfallio indesiderati nei contorni di un'immagine (<b>Off / Minimo / Medio / Massimo</b>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Non valido con il segnale PC</li> </ul>
	3D-COMB	<p>Occasionalmente, mentre si visualizzano immagini statiche o in lento movimento, potrebbero essere visibili dei motivi colorati</p> <p>Impostare questa funzione su "On" per visualizzare colori più nitidi e più accurati (<b>Off / On</b>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Per la ricezione del segnale PAL o NTSC soltanto</li> <li>● Non valido con i segnali RGB, S-Video, component, PC, HDMI e le schede SD</li> </ul>
	Reset	Premere il tasto OK per ripristinare le impostazioni predefinite della modalità Immagine attuale
Audio	Modo audio	Modalità di base del suono ( <b>Musica / Parlato</b> )
	Bassi	Aumenta o diminuisce il livello per incrementare o ridurre l'uscita di un suono più basso e più profondo
	Acuti	Aumenta o diminuisce il livello per incrementare o ridurre l'uscita di un suono più acuto e brillante
	Bilanciamento	Regola il livello del volume dei diffusori destro e sinistro
	Volume cuffia	Regola il volume della cuffia
	Surround	<p>Impostazioni del suono surround (<b>Off / On</b>)</p> <p>Produce un miglioratore dinamico per simulare migliori effetti spaziali</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● La selezione è possibile anche con il tasto Surround del telecomando.</li> </ul>
	Cor. Volume	Regola il volume dei singoli programmi o della modalità di ingresso
	Distanza speaker dal muro	<p>Regola l'audio a basse frequenze (<b>Più di 30 cm / Fino a 30 cm</b>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Qualora lo spazio posteriore tra il televisore e la parete superi i 30 cm, si consiglia l'impostazione "Più di 30 cm".</li> <li>● Qualora lo spazio posteriore tra il televisore e la parete sia entro i 30 cm, si consiglia l'impostazione "Fino a 30 cm".</li> </ul>
	MPX	<p>Seleziona stereo / mono (<b>Mono / Stereo</b>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Normalmente: Stereo</li> <li>● Non si può ricevere il segnale stereo: Mono</li> <li>● M1 / M2: Disponibile mentre viene trasmesso il segnale monofonico</li> <li>● Modalità analogica soltanto</li> </ul>
	Ingresso HDMI1	<p>Selezionare secondo il segnale di ingresso (<b>Auto / Digitale / Analogico</b>)</p> <p>Auto : Rilevamento automatico della sorgente del suono digitale o analogica</p> <p>Digitale : Connessione cavo HDMI</p> <p>Analogico: Connessione cavo adattatore HDMI-DVI</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Modalità di ingresso HDMI soltanto</li> <li>● I terminali HDMI2 / 3 sono soltanto per il segnale digitale</li> <li>● Nessuna impostazione per HDMI2 / 3 disponibile</li> </ul>
Reset	Premere il tasto OK per ripristinare le impostazioni predefinite della modalità Audio attuale	

## ■ Lista dei menu

Menu	Opzione	Regolazioni / Configurazioni (alternative)	
Impostazione	<b>Sistema di colore AV</b>	Seleziona il sistema di colore opzionale in base ai segnali video nella modalità AV ( <b>Auto / PAL / SECAM / M.NTSC / NTSC</b> )	
	<b>Modifica profilo DVB</b>	Crea una lista dei programmi preferiti	
	<b>Lista Canali DVB</b>	Salta i programmi DVB indesiderati	
	<b>Lista Canali Analogici</b>	Salta i programmi analogici indesiderati o modifica i programmi analogici	
	Impostazioni Link	<b>VIERA Link</b>	Imposta le funzioni VIERA Link ( <b>Off / On</b> )
		<b>Q-Link</b>	Seleziona quale terminale AV debba essere utilizzato per la comunicazione dati tra questo televisore e un registratore compatibile ( <b>AV1 / AV2</b> ) ● Selezionare il terminale collegato al registratore anche se non è compatibile con lo standard Q-Link.
		<b>AV1 / AV2 out</b>	Sceglie il segnale da trasmettere dal televisore a Q-Link ( <b>TV / AV1 / AV2 / AV3 / Monitor</b> ) ● Monitor: Immagine visualizzata sullo schermo ● L'uscita dei segnali component, PC e HDMI non è possibile
		<b>Spegnimento Link</b>	Imposta l'uso della funzione Spegnimento Link ( <b>No / Imposta</b> )
		<b>Accensione Link</b>	Imposta l'uso della funzione Accensione Link ( <b>No / Imposta</b> )
		<b>Download</b>	Scarica le impostazioni relative a programmi, lingua, paese / regione in un apparecchio compatibile Q-Link o VIERA Link collegato al televisore
		<b>Sicurezza bambini</b>	Blocca un programma o un ingresso AV per impedire di accedervi.
	Menu sintonia	<b>Sintonia automatica</b>	Imposta automaticamente i programmi ricevuti nella zona
		<b>Sintonia manuale DVB</b>	Imposta i programmi DVB manualmente
		<b>Sintonia manuale Analogica</b>	Imposta i programmi analogici manualmente
		<b>Agg. nuovo canale DVB</b>	Aggiunge nuovi servizi DVB
		<b>Messaggio nuovo canale</b>	Seleziona se avvisare con un messaggio quando viene trovato un nuovo servizio DVB
		<b>Stato segnale DVB</b>	Controlla la condizione del segnale DVB
	Impostazioni GUIDE Plus+	<b>Aggiorna</b>	Eseguire l'aggiornamento del programma GUIDE Plus+ e delle informazioni di pubblicità per il sistema GUIDE Plus+
		<b>Codice postale</b>	Impostare il codice per l'utilizzo del sistema GUIDE Plus+
		<b>Informazioni di sistema</b>	Visualizza le informazioni del sistema GUIDE Plus+
	<b>Timer</b>	Imposta il tempo di spegnimento automatico dell'unità ( <b>Off / 15 / 30 / 45 / 60 / 75 / 90 minuti</b> )	
	Lingua	<b>Lingua OSD</b>	Cambia la lingua delle indicazioni sullo schermo
		<b>Audio preferito 1 / 2</b>	Seleziona la lingua preferita per audio multiplo DVB (a seconda dell'emittente)
		<b>Sottotitoli preferiti 1 / 2</b>	Seleziona lingua preferita per i sottotitoli DVB (a seconda dell'emittente)
		<b>Teletext preferito</b>	Seleziona lingua preferita per il servizio di televideo DVB (a seconda dell'emittente)
	<b>Televideo</b>	Modalità di visualizzazione Televideo ( <b>TOP (FLOF) / Normale</b> )	
	<b>Setup carattere teletext</b>	Seleziona la lingua del Televideo ( <b>Ovest / Est1 / Est2</b> ) ● Ovest: Inglese, francese, tedesco, greco, italiano, spagnolo, svedese, turco, ecc. ● Est1: Ceco, inglese, estone, lettone, rumeno, russo, ucraino, ecc. ● Est2: Ceco, ungherese, lettone, polacco, rumeno, ecc.	
	<b>Impostazioni originali</b>	Ripristina tutte le impostazioni, per esempio, quando si cambia casa	
	<b>Interfaccia comune</b>	Gli utilizzi comprendono la visione della pay TV	
<b>Aggiorn. sistema</b>	Scarica nuovi software nel televisore		
<b>Risparmio energia</b>	Riduce la luminosità delle immagini per risparmiare il consumo energetico ( <b>Off / On</b> )		
<b>Pannello laterale</b>	Aumenta la luminosità del lato dell'immagine ( <b>Off / Basso / Medio / Alto</b> ) ● L'impostazione consigliata è Alto, per evitare la "ritenzione di immagine" sul lato		
<b>Overscan immagine</b>	Seleziona l'area dello schermo che visualizza l'immagine ( <b>Off / On</b> ) On: Ingrandisce l'immagine per nascondere il bordo dell'immagine. Off: Visualizza l'immagine nelle dimensioni originali. ● Posizionare su "On" se sul bordo dello schermo viene generato disturbo. ● Questa funzione è disponibile quando il rapporto di aspetto è impostato Auto (solo per il segnale in 16:9) o 16:9. ● Questa funzione può essere memorizzata separatamente per segnali SD (Standard definition) e HD (High definition).		
<b>Nome ingresso</b>	Etichetta o salta ciascun terminale di ingresso		
<b>Durata visione</b>	Imposta per quanto tempo la barra informazioni rimane sullo schermo ● Da 0 (nessuna visualizzazione) a 10 secondi, in incrementi di 1 secondo		
<b>Fuso orario</b>	Regolare i dati di tempo		
<b>Frequenza di rinfresco</b>	Cambia il trattamento delle immagini del pannello (secondo il segnale d'ingresso) ( <b>50Hz / 100Hz</b> ) ● Regolato normalmente a "100Hz"		
<b>Licenza software</b>	Visualizza le informazioni della licenza del software		
<b>Informazioni di sistema</b>	Visualizza le informazioni di sistema di questo televisore		

● Mentre si usa il PC o una scheda SD, viene visualizzato un menu diverso.

● Si possono selezionare soltanto le opzioni disponibili.

## Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei familiari privati)



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici.

Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcune nazioni potrebbe essere possibile restituire i prodotti al rivenditore locale, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato. Per ulteriori dettagli, contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta designato più vicino.

In caso di smaltimento errato di questo materiale di scarto, potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.

### Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

### Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

		TH-37PX80E	TH-42PX80E
<b>Alimentazione</b>		C.a. 220-240 V, 50 / 60 Hz	
<b>Consumo energetico</b>	<b>Uso medio</b>	235 W	255 W
	<b>Condizione di attesa</b>	0,7 W (Senza registrazione dall'uscita di monitoraggio) 20 W (Con registrazione dall'uscita di monitoraggio)	

- Quest'apparecchio è conforme con gli standard EMC elencati sotto.  
EN55013, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55020, EN55022, EN55024.

## Avviso per le funzioni DVB

- Tutte le funzioni relative a DVB (Digital Video Broadcasting) sono utilizzabili nelle aree di ricezione della trasmissione terrestre digitale DVB-T (MPEG2). Rivolgersi al rivenditore Panasonic locale per le aree interessate.
- Le funzioni DVB potrebbero non essere disponibili in alcuni Paesi.
- Alcune funzioni potrebbero non essere disponibili in alcuni paesi.
- Questo televisore ha la capacità delle specifiche DVB. Non si possono però garantire i servizi DVB futuri.

Panasonic AVC Networks Czech s. r. o. dichiara che questo apparecchio modello TH-37PX80E, TH-42PX80E è conforme al D.M. 28/08/1995 Nr. 548, ottemperando alle prescrizioni di cui al D.M. 25/06/1985 (par. 3, All. A) ed al D.M. 27/08/1987 (par. 3, All.I).

Questi apparecchi TH-37PX80E, TH-42PX80E sono fabbricati in paese C.E.E., nell'rispetto delle disposizioni di cui al D.M. 26/03/92 ed in particolare è conforme alle prescrizioni dell'art.1 dello stesso decreto ministeriale.

### Registrazione del cliente

Sul coperchio posteriore sono riportati il numero di modello e il numero di serie di questo prodotto. Le chiediamo di annotare questo numero di serie nello spazio sottostante e conservare questo manuale e la ricevuta di pagamento per registrarne l'acquisto, identificare il prodotto in caso di furto o perdita e convalidare il certificato di garanzia.

Numero di modello \_\_\_\_\_

Numero di serie \_\_\_\_\_

## Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Web Site : <http://www.panasonic-europe.com>

© 2008 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. All Rights Reserved.